

社址 天津日租界福島街  
電話 一一局五二三八號

下期換演：莎麗澄波主演：小姑娘

[illegible]

不禁令人感慨系之

△●●●●●一百多年的御碑巍然存在●●●●●▽

殺菌除口臭



售經均房藥店商各  
理經總北華  
司公豐恒商美

樸素而高尚的

踴躍到貨

天孫公司

服裝設計家

太法國工部局立案許可

百業信託公司

**權影**

◆夜場五點半◆  
◆日場三點◆  
◆今天三點半◆

樂院  
票價一角五分

今日大天  
空中冒險  
空戰熱烈  
緊張刺激  
鉅片戰爭  
跡艷戰空

儒醫鄭力庭

經同人邀請來津縣奎英租界三十二號就診  
臨河幸勿失此良機  
疾苦一號我三津人士如有患沈痾痢者

介紹人  
曹潤田 許漢卿 董幼鴻 王三岑 楊介社 吳秋舫  
袁芸臺 王子明 徐廷昭 李少田  
陸補山 孫仲英 王蘭岩  
蔡虎臣 莊鶴峯 朱金三 孟少巨 啓公

針科蔣伯鸞夫  
時間上午九時至十二時  
特一區十六號路九號

**消瘦囊**

治瘰癧乃爲美國和平良藥不吐不瀉不傷  
身體不知覺可以消瘰癧此藥味美易嚥一  
服有效並能增進面部美容每盒四元說明書  
取法代售處法界勸業場內四樓厚德

必備

胖人

丈源閣

<p>(一) 扇股 湘妃竹扇 價數百股 最高</p>	<p>(二) 扇面 京津名流書畫家 之作品 筆墨一堂</p>	<p>(三) 黑扇 名貴花素黑扇 每柄上七元 經濟化</p>	<p>(四) 坤扇 羽毛扇 香木美 尺寸特全</p>
----------------------------	--------------------------------	--------------------------------	----------------------------

施治  
**瘰癧**  
瘡鼠  
**痔漏**

不用刀針弦索全憑藥力神奇無論此病新  
久輕重數日可保痊愈診金暫行免收  
現因法租界教堂前大  
士吉里二十號正取  
**閻秉元啟**

# 安平

二九半五三今  
十點 點點場天

鉅科陸光  
片學離怪

天

天 外

名 又

球地撞星慧

撞慧地球末人  
！星相與日類

戰地球土天  
！球居覆翻

口最連  
味合日  
佳國人擁  
片不堪場

明光

一九五三年  
刻點點點點點  
巨神出公影明  
片怪品司片星  
演主蝶胡  
演主銜領  
集三第  
**燒火  
紅  
寺蓮**  
本片正主角胡蝶  
女士在本集中與  
諸位作見面禮！

北 大 洋  
戲 院

**譽滿國德社**

劉秋芳	金玉奎
荳又芳	齊小樓
汪新榮	曼珠璣
場早天今	本二
<b>家世粉金</b>	
場晚天今	本二
夫文的尋難好	演公次首
場兩晚早天明	本三
家世粉金	場早天後
本三	家世粉金
票價	包廂
五三角二角一角	二元五角五分
先期票收	茶資元五角
隨傳代	票收分

**破鏡重圓**

不日  
公演

樂燕

**林白**  
 玉紅鵬雲  
 目節天今  
 (晚早晚早)  
 百寧白刺  
 山武帝  
 圖關城虎  
 趙聯侯張王于  
 小幼一壽殿蘭  
 福茹嘉臣玉鳳  
 周王花張李  
 菊桂玉鳳蘭  
 銀英淺君石  
 鏡子滿石  
 桂得喜慧  
 蘭海田儒  
 不香特大  
 收者座洋  
 小足三兩  
 費用角角  
 票價

上

**安平**  
場兩夜日天今  
名悉凶慘離  
片佈惡酷奇  
演開次首界華  
女之屍僵  
復僵勾攝採吸  
活屍魄魂精血

**影天**  
**院津**  
場三夜日天今  
片寬前空大三  
歌獻綠紅(一)  
戲靡笑瘦胖(二)  
攝人片剪哈(三)  
自一國代  
區彩五(三)  
國樂島產  
銀紅奉  
鏡綠送

美國特務總監 埃格  
 廿年剿匪中之經驗傑作 胡佛  
 江洋大盜 埃諾爾  
 主角 納許  
 紅粉派翠莫  
 大盜兒遜  
 合作

明起二作形如派公武剿片  
 火路十案歷繪拉司緊緊  
 劫起情歷蒙勇張匪  
 盜大粉紅  
 盜無佈府劫取，羣指唇利  
 ！從羅雖或或大揮媚用  
 緝網廣官力智盜成眼樓  
 點點三  
 一牛點  
 刻，，  
 ，九五  
 明大  
 三三  
 日日  
 場夜天  
 光臨請早  
 一定滿座  
 硬性鉅星  
 達米諾夫  
 傑作  
 馬飛  
 賊天  
 將演

！ 片 鉅 條 綫 硬

度 緊 張 悲 壯 鉅 片

米 高 梅 公 司 一 年 一

較 天 牢 造 反 尤 爲 偉 大 ！ 緊 張 刺 激 ， 無 以 復 加 ！

星 鉅 性 硬

魯 愛 德 華

賓 寶 遜

主 演

「仇深海血」

衝破監獄 憑好身手 雪的却十 前仇替海 探牲有子 犧此片 觀讀武俠 小如說！

大光明影院

今天日夜三場

# 院影明光大

今天日夜三場



出演瑞園名伶紛紛到場  
尙小雲煩曲並親爲畫扇



隙地、縱舞因之特別賣力、故四座掌聲雷動、痛日日等欄次擊致雲富出（見）金  
不有之畫、扇面一個、藉作酬謝、綵舞因既有佳畫、向老場內座大於二趙孟兩  
如可名題字、故日內擬一求老伶工時贊、加其法書、能親  
鼓罵曹一、二曲、俱備、向老板又定三十日白天、煩其以一般演、其擊  
京津期、恐須在端陽節以後云、



（介夫自京寄）

（見）金傑歌王小綵舞  
瑞園、此次到京舞  
英、演、名伶如  
加、對、言、術、均  
致、以、讚、藝、朋、尚  
雲、揚、默、余、尤、一  
次、公、演、曹、叔、曲、小  
擊、放、陶、珠、觀、岩、趙  
欄、冬、演、揚、默、叔、趙  
等、皆、到、場、雲、本、月、二  
日日、天、向、其、小、場、內、座、大、於、二、趙、孟、兩  
痛日日等欄次擊致雲富出（見）金

# 劉瑾之念白表情

人人職一很詩顯  
說得乾生哪時示  
得志得殿斷出  
此意是下傳眼來  
處狙之他九神兩箭  
狂作們千神頰  
應百做讀說、鼻定  
用鳴小閣之到都尖場

他、是一間確現勁  
的他登不咱小表矜吐  
位不峯、們太自驕字  
分惟造一這監以的  
崇自極够個賈後樣、而  
高己的應份桂、兒且  
、遂意一侈說轉、要  
而說思就臨：面劉表

炎臣

者、會言、  
美之望者、莫不有先進之士能享大名與于顯揚  
世者亦莫不有後進之才垂休光昭天下望  
始能以唱所表見人三句要一別離人行場  
即經過有名藝由人持論而大紅般藝本間  
高過超過亦雖半有不特於個品場術之不  
條其件我認爲捧兒或須有捧合於品場似  
或不得人之或品藝高術兒時捧其不品場  
此志多種得展品藝提高術工之時揚材場  
已多作種人之點雪入應盡天力爲之掄若  
勉其紅透上紫點雪入應盡天力爲之掄若  
添花無益且再事佳之一捧以下資發我門若  
藝術之花

卷十 韓退之先生草名顯當書

續敗村龜口壩爭  
威施將老溪洄戰

回二第

(九二)

「兒實過心旋」老嘴是嘴，便在一緊見，「醉我越尙  
否好劍」中，飛劍豹從豹二如旋旋，緊張王真的德新  
則不一張招擋起光與容用人無裏，逼老一成嬌矮  
遇厲個老戰過丈一起不出聲呢便，隨住一鎗了，慌  
有害天滿，來八閃，迫平時人，不在人，路拔，一  
一勁，女身不劍高鋒吼，生殺一花見，花殺已訖步，只撲  
敵完散閃敢，過一力在敵嘴了，嘴傷與辟便開  
，全花過大火刷，聲吼，一，豹，見豹四王人跑，張一  
只趁步，意速一就一劍恨團花兒突來見人利，老聲  
聲輕，一，兒聲手個化不，嘴馬背晃勢，本再只在未  
刀身只個趁馬揮一劈作得叱，劍望後去不，也覺自呼一  
之一兒早張退劍個倒一，咳大去有，慌慌荷揚聲已  
療法，片老躍剛蜘蛛泰電刀喝怒，人花，欲全不恆背去  
，片拔來丈下蛛山絨將喝揮早這嘴大走等起上後尋  
白蘆勢許，落步，張數刀見，嘴叫，老，被哈武  
使光貳，好絲，兒老十碩朋崩沖偏得跑人哈二  
劍漫，一方花式雙着劈回去老友刀過偏難回捏大老  
光盜飛個挺彎，手花作合，抱別斬，苟分本了笑第  
截刷起平刀身身截嘴兩，張劍不去早全離陣一，去  
住下文掃接，兒刀約半，不老站害，見王解，下水了  
身，餘，戰急輕劈長，勝，挺在羞其一利，這，路  
軀這，攔，將輕下刀張負，劍馬咧見條本百時一駝水  
不一平腰可一，老，接後，影白等忙劉條叫路  
可招揮劍一，伏張花却花戰，俺兒光，中纖長聲駝



新排之小  
一、王全  
一、刺氏部  
翼、自飾  
請老丑、特  
長華名、齋  
縣知縣、遼  
將在京舉、行  
初、次公演  
花之圖爲小  
照

對唯覺容格，別差重去太溫地，氣看顧之過把及窮這類，一、寺暴忘活作一眼膝兩  
七我得外辦恭太案後和，而無那下流來橫間凶話預這聲便寫窮形把驕二牙斜托手  
品獨老閣釐理順后，的，態且氣喊，惡太惡時魚是一不聽出的小矜子脫眼着端  
縣尊佛宣示命，出叫這幾這還不，冤呀一以態后極，肉樞推問着來神人的時，着紫着  
令，爺的威案升寺他，一旨因都要有民啊味表虔轉的，就寫出早有，氣得旋，出賈羅玉  
所，一勢風、坐、辦檣，爲得驚狀女賈地示，懣樣得民他殺皂有人到，志動頭一挂袍帶，  
隨以去力，就正要理人太奉格駭無，桂詔闔轉，子露，一了說滅法羌棍，部够，  
便他，形得位特，命后了外於狀有去上宦變，出說味一出冤門全狂活要懸張兩兩

戲載於 金之作 京在 泥  
 兩院月 蓉說出 之班 演楊 出  
 之 班 演楊 出  
 業十馬之並之返之演楊  
 從已九連老無詠京二極實  
 後日晚良生此、後十久森  
 日出 議劉將三  
 起 演張 出 開 日近  
 繼今本君 陳少 楊趙本已隨  
 新明市秋 趙金版戰章  
 出 暫中 按合 蓉 譽退  
 演休國 趙作 合 譽返雲

叱着叱注、一、小容當明傷、術出猖聲演把、我下  
 咤駭咤意劉先趙小、白二孫見力、狂勢者小還、令  
 的下趙他傳前廉縣同乾命家趙量這神煊於官強超說  
 樣應廉們兩爲責令威時使一莊廉、是氣嚇此故作廉、  
 子迫、眼何開時嚴臉、一、以值舊、的在不掬抓  
 、民斥然、不巧得、上急段一後得劇合閱簡心知伏、  
 特女他後先告姣直使帶徐、刀、讀的疊宜把、坐來  
 加、當在得、一、抖個怒得要連說許藝托的把、那下見

、是加的懸字一將一、要豪驕一後詔上的如、威兇  
 看說戲時高吐、人齊一帶個、個來上、劉趙這、猛、  
 (你我肅節高吐一頭零限爭倒將大劉驕凌、連間時而、  
 續)的、筆音限應案三捧個一胆垂下下、太的便以  
 完)不王這神一要三掛、天而、椅的唱的、一后趙在示  
 怕法意氣四重天在少將帶一人鄺、面一樣在廉下在  
 森思要字、一、高人恨面命鄙一孔套的者、上  
 戲就特唱、一三筆名犯怒上案知好、的長時便懼之

收售各國金銀

# 大福來

電話三局 1581 1667  
業話 2675 3285

(次十第海上購請)  
**救濟頭獎五萬元**  
開日七月六四元一條每

逢正頭  
仲必開逢  
(濟利次九十仲連)  
**券獎正頭**  
(129600)

或升利濟慈善特券五月廿一  
連百美國頭獎  
仲次賑濟頭獎  
商英春季正賽香寶 每張一元  
六月七日

肺療前美支加哥大學醫學院助教授  
理療前北京協和醫學院主任教授  
專門天津清源醫院院長  
醫師德國美國醫學博士

## 吳清源

愛克斯光檢查  
由十五元至  
及設國英法德意美各國最新式X光機  
診治各種疾病

## 宏豐百貨線店

請我去做主人?  
還請我去分取紅利?

慶祝週年紀念  
慶三週  
大紀念

買貨二元附奉  
紅利券一張由  
五月十五日起  
至六月四日止

注意  
第一期所發之  
紅利券現已發  
款每張應分一  
角九分請各界  
速來持券領款

界曲法址店

## 李術仁大夫

內兒科  
精理男婦小兒科

門診上午九至十二時  
下午四至六時  
出診下午一至四時  
寓法租界北辰飯店 電話三三八二九

## 回力球賽

今日下午三時開始

## 義商運動場

九四電  
一號九話

## 花柳科天津診療所

梅毒急慢性淋病下疳橫痃魚口白帶皮膚病性病及其傳染等症不論新舊輕重一經診治無不藥到病除收費低廉貧苦不收診費地址天津法租界三馬路電話三三五五

## 天津物華樓金銀珠寶店

珠寶鑽石首飾價廉物美樣式翻新總店天津法租界三馬路電話三三五五分店法租界馬路口電話三三五五

## 摩登跳舞學校

為天津最優美之跳舞教授處教法新穎學費低廉中外男女老幼均宜報名本校教授各種舞步(一)狐步舞(二)華爾斯舞(三)布魯士舞(四)搖擺舞(五)探戈舞等項凡在本校學習者均有同等效力社會人士復雜此項廣告刊登在封面長期另議刊例特別優待每日每方寸五角有同效力起碼茲特設立人事廣告部代客刊登並加遞增長期刊登格外從廉是幸

## 本報優待人事廣告

英租界倫敦路黃家花園神廟里三號電話三、二八四一

## 專門耳鼻喉科

美國哈佛醫學院博士  
前協和醫學院教授  
天津華北醫院院長  
**高施恩**  
門診上午十至十二時下午三至五時 出診下午五至七時住院隨意

## 婦女外下治丸

政府獎勵全國馳名  
良藥主治婦女赤白帶下血崩經閉子宮虛冷不孕等症服此丸後立見奇效每盒一元二角外埠函購生藥房不誤

集郵  
本社專收各種新舊郵票信封各埠代售處均有出售

見奇效只將藥粒放在生殖器內即可自己見到病塊化除不受絲毫痛苦  
郵費▲天津泰波藥廠發行●地址天津北馬路北門東聯合銀行對面過

## 振中銀號

代客買賣現足金  
證券股票金銀貨幣各國鈔票各國金銀  
地址法租界四號路新華大樓對面  
電話三局 六〇六 四二九七

## 孫靜雲女大夫

診所英界十一號路建文里六十五號  
電話四一四六二

美國商務職業學院招男女生

Mcnic School of Business  
Zhuang Street 333  
學期英文會話日夜各班學費每月四元打字速成班學費每月六元教師



碧蒂黛維絲新作

# 黑色勝利

王敏

將再獲金人獎

果然不出意料之外，一九三八年奧斯卡金人獎，碧蒂黛維絲又獲了。這一次她是以主演「黑色勝利」而獲此殊榮的。這部片子在奧斯卡金人獎中，獲了五項大獎，碧蒂黛維絲 herself 也獲了最佳女主角獎。這部片子在奧斯卡金人獎中，獲了五項大獎，碧蒂黛維絲 herself 也獲了最佳女主角獎。



碧蒂黛維絲，這位在奧斯卡金人獎中，獲了五項大獎，碧蒂黛維絲 herself 也獲了最佳女主角獎。這部片子在奧斯卡金人獎中，獲了五項大獎，碧蒂黛維絲 herself 也獲了最佳女主角獎。

## 影業小統計

據一九三九年美國電影統計，全美國電影業，在過去一年中，共製片一千八百部，總長度達一千八百萬英尺。其中，彩色片佔了百分之十，聲音片佔了百分之九十。全美國電影業，在過去一年中，共製片一千八百部，總長度達一千八百萬英尺。

## 小婦如此人生

王敏譯

第二章 第二回

「你這人，怎麼這樣？我告訴你，我已經不是小孩子了，我不會再聽你的話了。」

HELEN MARTIN 原著

(一六五)

在家庭中，待人而處，總像在唇邊，掛着一絲微笑，但她的內心，卻在掙扎。

## 背後的壯雄 渡飛山關

關山飛渡，是一部描寫英雄壯舉的片子。它描寫了英雄們在艱苦的環境下，克服重重困難，最終取得勝利的故事。



「天外天」是一部科學預言家。它描寫了未來世界的種種奇聞異事，以及人類對未來的探索。

# 先施牙膏



先施牙膏，潔齒護齦，功效神速。無論男女老幼，皆宜使用。

宏濟醫院，內科、外科、婦科、兒科，設備完善，醫術精湛。

專門花柳淋病，清血針，一服即效。本院採用最新療法，保證根治。

伯壠花柳病院，專治各種花柳病，藥到病除，收費低廉。

耳鼻喉科 陳麗南，專治各種耳鼻喉疾病，經驗豐富。

### NEO-SYPHARSAN

新惜花散之優點

- (一) 功效神速，一服即見奇效。
- (二) 藥性溫和，不傷胃氣。
- (三) 價格低廉，貧富皆宜。

新惜花散之用法

上海信德化學藥廠

### BIOZYGEN 寶青春

華北總辦事處

上海新亞藥廠製造

此藥能增強體力，促進消化，對於體弱多病者，尤有奇效。







三十號又有大批新魚到津



路號六十五界和英

**司公品食壽祿福**

電 方秘庭內

烤 蜂 蜂 蜂 蜂

西 蜜 蜜 蜜 蜜

點 山 金 波 黎

每 查 橘 羅 膏

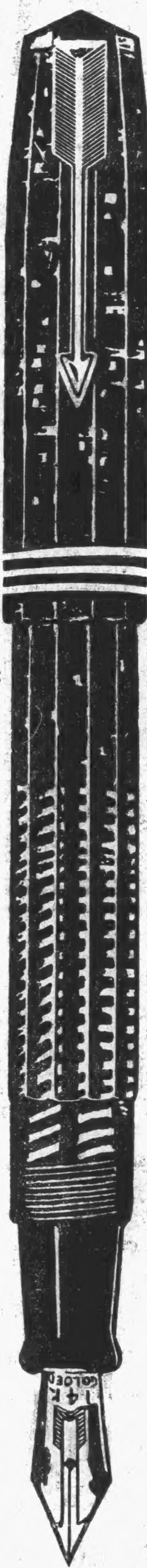
件 五 每 每 每 每

五 角 四 八 一

分 角 角 角 元

折 九 角 一 買 贈 即 剪

天津法租界馬家口通順棧內  
美利時行金筆部  
獨家出品



筆中之王筆中極品光芒萬丈燦爛奪目分行

北京前外東珠市口聚隆店內北京西單堂子胡同永大店內  
濟南城內西門大街九十八號青島北京路中市路中華棧內

[illegible]

◀ ● 物人英率任 ● ▶  
(刊贈侯殿周)

吟龕說卷

地獄法王蓮座之下，嘗聆慈訓，今爲自度度他，須知苦海無邊，回頭是岸，汝等既爲萬物之靈，天已大亮，吾知彼蒼天，祇反手之勞耳，夜間信渡，故大光明，吾不顧也，彼浪人落子，追腥逐羶之徒見之，景，吾不顧也，呵呵

▲題主

（時還讀我書室主）

福將譚碧理

(太玄)

蜚

●●●題仕女圖●●●(芥才)●●●  
五月二十三日日本報載有王君  
寺才進、蘇花岡、易和州、作、比同

大方先生遺集

人來，  
都市女

面之下、符錄已化爲烏有、盃中僅餘黑  
水一泓而已、副貢堅囑不可漏言、恐遭

功，多服數料，  
可以斷根，

體目兵諒出畫出曜將身  
 生殺追怒飛突往探帶稱經  
 光賊接未諒久有深往水帶諒  
 也怒怒者繼要連抄善諒  
 諒因遠雨雨之困蓋北飲  
 諒因遠竟飛兵行路  
 不並乞望騎馬諒不諒沙醉  
 不復見追衝以十禁單漠出而  
 知復諒之團圍任騎地嘉彌  
 知追逼刀各馬出峻勇  
 體賊立據持所營必關  
 當賊火四研箭之有  
 追逼光敢敵見水至隨  
 賊去人、人衆已晚處旌征  
 時疑時護扶幾幾駐  
 第遇張飛飛志方軍城  
 得險因明矢身錦可宿時  
 聞急譚驚相處住沙  
 羣水急奔持見危宿漠以  
 呼後趕出一譚機極地右  
 火張至未大小也天故冀  
 而謂歸呼時際地譚謂  
 狂譚正火鼓正理自張  
 奔何見未噪流其不以勤  
 也以譚乃火能包連景熟果  
 遍怒帝突圍聞如者騎公

意味清新，筆法安加，改正重刊於此，尙屬  
 以花筆書畫，用綉墨內緣，如  
 何，靈犀附帶，

後嬌慵，不芳，體芬芳，染繡，浴  
 漲桃花，雲雨逗，蓮鉤入握，  
 纖還瘦，合眼尋思，春夢久  
 雪，白羅巾，拋却，搵搵手  
 欲醉擅奴何用酒，柔情  
 儘夠人生受，

聯（續）  
（九十八）又集句  
見好道天涯芳草、  
怎當他臨去秋波、  
齊景以季孟間待孔、  
史遷乃牛馬走自稱、  
昌其長生一百歲昌士骨店  
昌言無忌、多福多壽、  
喜遷鶯、歌宛轉、偷撲酒我還  
雙飛燕、語呢喃、愁絕落花人獨

巢章甫手

詞枝竹

何又死而怒之曰王聖更國毀唐臣人尚不  
因發既不一錢吏更毀唐臣人尚不  
或然歟有錢使鬼推磨俗學房無  
長辛不免於鬼手爲法終歸其後遺天付  
旋即物故云爲鬼所執而此亦會通也北齊  
神、副笑而不言第曰此亦會通也北齊  
中三匝而去一綫白氣隨非常由隙入繞  
酒爾先睹此謝則責實時正雅矣何至無足  
然後先生悟作法時正雅矣何至無足  
然此無從可名爲鬼推磨夜果驗  
如此先生悟作法時正雅矣何至無足  
中三匝而去一綫白氣隨非常由隙入繞

按中國婦女，秉賦較弱，十女九帶，竟成俗語，皆因治法不良，以為通病而忽之，致成終身疾患，為衰老之最大原因。法界綠牌電車道中間中醫聯合診所發售。

**柳花治包**

便毒 淋病 疳疔 瘰癧 魚口 橫痃 楊梅 痔瘡 濕毒 疥癩 瘡毒 腫毒 癰疽 疔瘡 瘰癧 魚口 橫痃 楊梅 痔瘡 濕毒 疥癩 瘡毒 腫毒 癰疽 疔瘡

九時至下午八時

旅館 西門外 王健記

醫師

氣癆風癆專治

**行金筆部**

獨家出品

本廠特種加贈永速負貴免修理

派拉蒙奇異藍墨水一瓶

試用憑券每枝祇收三元

試用憑券每枝祇收五元

律特別奉送



**豐和莊綢緞**  
地址：法租界梨棧街  
電話：四零九三零

**虎標萬金油**  
功服春瘟 效外擦立見  
治：傷風、頭痛、肚痛、霍亂、痧症、蚊蟲咬傷、跌打損傷、無名腫毒、小兒驚風、婦人產後、一切奇難雜症。

**金油**  
治：傷風、頭痛、肚痛、霍亂、痧症、蚊蟲咬傷、跌打損傷、無名腫毒、小兒驚風、婦人產後、一切奇難雜症。

**本報定期增刊**  
第二卷 第十九期  
今日出版

**國醫賀麟**  
地址：法租界梨棧街  
電話：四零九三零

春風帶來使君  
興奮的消息  
閣下欲收聽心中渴望  
的無線電節目請來

**天津流綫公司**  
地址：法租界廿五號路五十  
九號百貨售品所南惠  
中旅館西  
電話：三二四八〇

**康福多**  
四大功效：  
1. 止咳化痰  
2. 祛痰平喘  
3. 潤肺清音  
4. 寧神定志  
主治：傷風咳嗽、氣喘痰多、喉痛失音、神經衰弱、失眠多夢、頭暈目眩、腰酸背痛、四肢無力、食慾不振、消化不良、便秘、婦女經閉、產後虛弱、一切虛損之症。

**大獎專家**  
上海救濟民難會  
六月份開獎  
特獎：一萬元  
頭獎：一千元  
二獎：五百元  
三獎：二百元  
四獎：一百元  
五獎：五十元  
六獎：二十元  
七獎：十元  
八獎：五元  
九獎：三元  
十獎：一元

**英商正賽**  
六月份開獎  
特獎：一萬元  
頭獎：一千元  
二獎：五百元  
三獎：二百元  
四獎：一百元  
五獎：五十元  
六獎：二十元  
七獎：十元  
八獎：五元  
九獎：三元  
十獎：一元

**舊巷斜陽**  
劉雲若  
第三回  
足道麼一嘆呢，真難為我這樣年紀，這點資格，早年樂了半世，脂粉叢中，橫戈躍馬，加入無人之境，如今退隱多年，老來編造綺障，竟又來追求女人，現在迎頭先受到這不修尺寸的小女子磨折，真是我老而不知休止的報應。想這苦若，過一會，門外腳步聲又由遠而近，且夾着唧唧噥噥的說話聲，柳巷聽着心中一顫，自思這回她可來了，同時覺得臉上發熱，雖然自面上皮膚枯槁，未必能够紅潤，但多少有紅的意態，不由又愧愧起來。五十多歲的老婦人，爲一個女孩子而紅臉，這是多麼可笑的事，想着臉上更熱了，這時門一響，小雞雞先走進來，一隻右手向後面，拉着那滿面含羞的雪蓉，雪蓉被小雞雞拉着，口中發着嗔責的聲音道：「幹什麼？嚇你這小雞雞，小雞雞把地拉攏，硬要按在椅子坐下，雪蓉紅着臉，只說別鬧，也不肯坐，小雞雞道：「你這小雞雞，人家給你信兒來了，你可坐下好聽聽，柳巷這時猛然醒悟，暗想怎麼她一進來，自己竟也害羞臉紅的不作聲呢，就忙立起開口道：「韓小姐，請坐下談談吧，雪蓉也柳巷一眼，似乎感覺到了他這聲招呼的稱呼，和客氣的招待，不能不以禮相還，就歛容點頭，發着低微的聲音道：「不敢當，一請坐，小雞雞見他二人已接了談，知道自已責任已盡，最好趕快出去，使這房中的緊張空氣鬆弛一下，否則雪蓉當着自已面兒，還要矜持。

**好景不常在**  
（老果）  
最難忘却人影，聊寫我愛相思。  
這歌聲，這花香，這月光，這流水，這一切，都是那麼熟悉，都是那麼親切，都是那麼令人陶醉，都是那麼令人神往。可是，好景不常在，好花不常開，好夢不常圓。人生如夢，轉眼即逝。回首往事，感慨良多。往事如烟，隨風飄散。唯有這份相思，這份愛，這份情，永遠留在心間。這份相思，這份愛，這份情，是我生命中最寶貴的財富，是我生命中最美好的回憶。這份相思，這份愛，這份情，是我生命中最堅強的支撐，是我生命中最溫暖的陽光。這份相思，這份愛，這份情，是我生命中最美麗的風景，是我生命中最動人的旋律。這份相思，這份愛，這份情，是我生命中最璀璨的星辰，是我生命中最耀眼的火花。這份相思，這份愛，這份情，是我生命中最絢麗的彩虹，是我生命中最瑰麗的奇蹟。這份相思，這份愛，這份情，是我生命中最神奇的魔法，是我生命中最強大的力量。這份相思，這份愛，這份情，是我生命中最偉大的事業，是我生命中最崇高的理想。這份相思，這份愛，這份情，是我生命中最美好的未來，是我生命中最光明的希望。這份相思，這份愛，這份情，是我生命中最永恆的愛情，是我生命中最長久的陪伴。這份相思，這份愛，這份情，是我生命中最完美的結局，是我生命中最圓滿的歸宿。這份相思，這份愛，這份情，是我生命中最完美的藝術，是我生命中最完美的傑作。這份相思，這份愛，這份情，是我生命中最完美的作品，是我生命中最完美的創造。這份相思，這份愛，這份情，是我生命中最完美的存在，是我生命中最完美的意義。這份相思，這份愛，這份情，是我生命中最完美的價值，是我生命中最完美的貢獻。這份相思，這份愛，這份情，是我生命中最完美的生命，是我生命中最完美的靈魂。這份相思，這份愛，這份情，是我生命中最完美的存在，是我生命中最完美的意義。這份相思，這份愛，這份情，是我生命中最完美的價值，是我生命中最完美的貢獻。這份相思，這份愛，這份情，是我生命中最完美的生命，是我生命中最完美的靈魂。

**玉玉初遇**  
（趙阿門津）  
玉玉初遇，是在一個陽光明媚的下午。玉玉是一個美麗的女子，她有着烏黑長髮，水汪汪的大眼睛，紅潤的嘴唇，笑起来甜甜的。玉玉是一個善良的女子，她有着助人为樂的精神，她有着寬容大度的胸懷。玉玉是一個勤勞的女子，她有着勤儉節約的習慣，她有着勤勞肯幹的精神。玉玉是一個勇敢的女子，她有着勇敢無畏的精神，她有着不怕困難的勇氣。玉玉是一個堅強的女子，她有着堅強不屈的精神，她有着不怕挫折的勇氣。玉玉是一個溫柔的女子，她有着溫柔婉約的氣質，她有着溫柔体贴的心。玉玉是一個美麗的女子，她有着烏黑長髮，水汪汪的大眼睛，紅潤的嘴唇，笑起来甜甜的。玉玉是一個善良的女子，她有着助人为樂的精神，她有着寬容大度的胸懷。玉玉是一個勤勞的女子，她有着勤儉節約的習慣，她有着勤勞肯幹的精神。玉玉是一個勇敢的女子，她有着勇敢無畏的精神，她有着不怕困難的勇氣。玉玉是一個堅強的女子，她有着堅強不屈的精神，她有着不怕挫折的勇氣。玉玉是一個溫柔的女子，她有着溫柔婉約的氣質，她有着溫柔体贴的心。

**蜀山劍俠傳**  
（三〇四一）  
蜀山劍俠傳，是一部精彩的武俠小說。它描寫了蜀山劍俠們的傳奇故事，描寫了他們的愛恨情仇，描寫了他們的英雄事跡。蜀山劍俠們有着高尚的武德，有着精湛的劍術，有着驚人的力量。蜀山劍俠們爲了正義，爲了和平，爲了天下蒼生，不惜犧牲自己的生命。蜀山劍俠們是正義的化身，是和平的守護者，是天下蒼生的救星。蜀山劍俠傳是一部值得一讀的武俠小說，它是一部精彩的武俠小說，它是一部值得一讀的武俠小說。

**救濟民難會**  
六月份開獎  
特獎：一萬元  
頭獎：一千元  
二獎：五百元  
三獎：二百元  
四獎：一百元  
五獎：五十元  
六獎：二十元  
七獎：十元  
八獎：五元  
九獎：三元  
十獎：一元

**金頂山**  
院啓事  
本院爲便利病家起見，特設金頂山分院，聘請名醫坐鎮，診治各種疑難雜症。本院設備完善，收費低廉，歡迎各界人士前來就診。本院地址：法租界梨棧街。本院電話：四零九三零。



→ (五五一) →

◆攝影名作：晚春歸牧圖→昌攝



·譯炎金·(續) 遇遭的約紐在女少個一

過廣了我 的理是些政母故！了沒工的退祇有子樣弱像我的來氣  
了告聘又 錢由他信局并意我一有作作了好什的豔女我推面  
(一 請在 過不把却遇左錯把知肚得、了出忍麼產橫子這出孔她和我  
未次雖女報了給我可到然、地道子到一幾來氣嫩極 樣門、用他當  
完)當然臉上幾我所以的會因名那的 個小、吞法之理處的外用着爭然  
、我且看、應藉、把爲的人冤還錢時白發呢下的在一去力辯起却  
上的見、待那可那顯字是氣受也的白的？果這個、把憶起却

# 怎樣沐浴

高第可你  
溫二以煩  
度個告煩  
熟訴時  
最室她候  
高不、  
須須在如、  
度要這果以、  
的進個你帶然曲、  
俗去熱要一後總頭間沒一錢步起些奇在  
室、室按本再的髮癢有個鈔的去許的行  
除半摩難進、用室遺總票程的樣第  
第非個、第話先網脫失匙都序在經子一  
一你鐘這來一進套衣的、要、家驗、次  
次喜頭時、個五上、你交到請、但土  
去歡後候消熱分、然沐將給了她如是耳  
的更、就磨室鐘可後浴拖脹浴先果那其

浴室牛奶要足水，給病洗你的去。塗後手洗，用上套粗起，肥、糙始按。用的後，擦擦然的是。不也去，應時候是進有沐就當進是去永浴是進的久者常的不。



採用德國新藥加拿辟淋注射

加拿大藥師、乃國藥廠之新出品、世界醫家皆奉為治療淋病中首屈一指者、強  
 其效力勝過注射、一服即愈、加拿大藥師、乃國藥廠之新出品、世界醫家皆奉為治療淋病中首屈一指者、強  
 大、即無微不至、可直搗淋病之巢穴、而獲全效、加拿大藥師、乃國藥廠之新出品、世界醫家皆奉為治療淋病中首屈一指者、強  
 千、即可根治、加拿大藥師、乃國藥廠之新出品、世界醫家皆奉為治療淋病中首屈一指者、強  
 餘人、確有經驗、加拿大藥師、乃國藥廠之新出品、世界醫家皆奉為治療淋病中首屈一指者、強  
 驗免費檢驗淋病病菌  
**頤和診療所**  
 九號電話三二二七九

▲每瓶五角函購郵費三角▲經售  
療所●英界黃家花園美利斯藥房

[illegible]

鄧賢祥

又光  
肺病  
診所  
樓  
診查時間十至十二時二至  
五時法租界二號路大陸大  
樓  
電話三局一二九二號

專門(一)診治肺病及各  
電器治療(二)健康體格

科疾病(二)X光檢查各種病症及  
檢查(四)各種理化檢查

德國清血針

六月每銀一元起確淋  
 每銀一元五角起確決無痛苦包治面議  
 (包治濕氣腰痠各症)  
 設法界以西博濟藥房  
 紫陽里棧北  
 法界泰康  
 商場二樓  
 永德藥房診療部啓

天津  
**瘋癲專門醫院**

文武癲狂 半身不遂 驚癇抽瘋 種種瘋症  
天津河北路第十號 電話六局一二五七 設有病室 詳章備索 院長鄒靜侯大夫

胃下垂  
胃病  
包治  
神經性胃痛  
專治急  
潰瘍

限  
期  
包  
好  
愈  
後  
收  
費

門診下午一時至三時  
地址：義租界東馬路五十號

專門醫士  
 驗光準確  
 配製近視  
 對視遠視  
 及散光等  
 法(三)斜  
 視之眼  
 應外  
 觀不雅  
 內障之  
 失明  
 新明  
 法均用  
 後根治  
 至砂術  
 七眼療

進修學校附設英文補習班  
續招男女生

男女分班上課詳章備索隨時報名校址英界海大道

東亞毛織公司  
編織部招生

英租界二號路西口

報名時間 每日上午八點至下午四點（星期休息）

特別班上課時間  
每星期六至  
上午九點至  
二點 (202)

初級班  
自初級編起至普通編止  
研究編織

專授各種新奇花紋及最新時髦衣樣。

特別班  
如遇困難  
請向本班  
負責人  
討責研究

工 廠 班  
素通編  
織欲謀  
職業入  
本班特  
本厚詳  
遇備索  
章備索

老牌永美花露水？

品質優良，香味芬芳，一滴沾身，歷久不散，



各百貨線店均有代售

上海永和實業公司出品

男子應當知道

包莖過長之害

(一) 裹包汁品、時腫痛、易生瘡疾、又

(二) 臭水、物發、不

(三) 易患手淫、早洩、遺精、柳病、防

(四) 最易傳染花柳病、防

(五) 不但痛苦還又

啓

田瑞年

大公診療所醫師

電話一三〇四

不悞事法界中國戲院

對過天增里川三號

得生育、門診下午二至六時、●治療特點●祇須七日就准除上述之患但不痛苦還又

廉價傾銷

金價狂漲  
立意傾銷  
請臨參觀  
適到大批新貨  
仍照廉價出售  
保您滿意而歸

衣料  
標準家  
**伯爾貿易公司**  
謹啓

大沽路英菜市對過電話二四四八八

化血丹

久春堂藥房